
Elektroakustika - Sistemi z avdiofrekvenčno indukcijsko zanko za slušne pripomočke - 1. del: Metode za merjenje in specificiranje lastnosti sistemskih komponent - Dopnilo A2 (IEC 62489-1:2010/A2:2017)

Electroacoustics - Audio-frequency induction loop systems for assisted hearing - Part 1: Methods of measuring and specifying the performance of system components (IEC 62489-1:2010/A2:2017)

Akustik - Audiofrequenz-Induktionsschleifenanlagen zur Unterstützung von Hörsystemen - Teil 1: Verfahren zur Messung und Angabe des Betriebsverhaltens der Systemkomponenten (IEC 62489-1:2010/A2:2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-5b2a0c3e3100/iec-62489-1-2010-a2-2017>

Electroacoustique - Systèmes de boucles d'induction audiofréquences pour améliorer l'audition - Partie 1: Méthodes de mesure et de spécification des performances des composants de systèmes (IEC 62489-1:2010/A2:2017)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62489-1:2010/A2:2018

ICS:

| | | |
|-----------|---|---|
| 11.180.15 | Pripomočki za gluhe osebe in osebe z okvaro sluha | Aids for deaf and hearing impaired people |
| 17.140.50 | Elektroakustika | Electroacoustics |

SIST EN 62489-1:2010/A2:2018 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN 62489-1:2010/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2018

ICS 17.140.50

English Version

Electroacoustics - Audio-frequency induction loop systems for
assisted hearing - Part 1: Methods of measuring and specifying
the performance of system components
(IEC 62489-1:2010/A2:2017)

Electroacoustique - Systèmes de boucles d'induction
audiofréquences pour améliorer l'audition - Partie 1:
Méthodes de mesure et de spécification des performances
des composants de systèmes
(IEC 62489-1:2010/A2:2017)

Akustik - Audiofrequenz-Induktionsschleifenanlagen zur
Unterstützung von Hörsystemen - Teil 1: Verfahren zur
Messung und Angabe des Betriebsverhaltens der
Systemkomponenten
(IEC 62489-1:2010/A2:2017)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 62489-1:2010; it was approved by CENELEC on 2018-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 62489-1:2010/A2:2018 (E)**European foreword**

The text of document 29/955/CDV, future edition 1 of IEC 62489-1:2010/A2:2017, prepared by IEC/TC 29 "Electroacoustics" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62489-1:2010/A2:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2018-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-01-01

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62489-1:2010/A2:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018>

Replace the Annex ZA by the following:

Annex ZA
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u> | <u>EN/HD</u> | <u>Year</u> |
|---------------------|-------------|---|--------------|-------------|
| IEC 60118-4 | 2014 | Electroacoustics - Hearing aids -- Part 4: Induction loop systems for hearing aid purposes - System performance requirements | EN 60118-4 | 2015 |
| IEC 60268-1 | 1985 | Sound system equipment -- Part 1: General | HD 483.1 S2 | 1989 |
| IEC 60268-2 | 1987 | Sound system equipment - Part 2: Explanation of general terms and calculation methods | HD 483.2 S2 | 1993 |
| IEC 60268-3 | 2013 | Sound system equipment -- Part 3: Amplifiers | EN 60268-3 | 2013 |
| IEC 60268-4 | 2014 | Sound system equipment -- Part 4: Microphones | EN 60268-4 | 2014 |
| IEC 60417 | - | Graphical symbols for use on equipment | EN 60417 | - |
| IEC 60603-11 | 1992 | Connectors for frequencies below 3 MHz for use with printed boards -- Part 11: Detail specification for concentric connectors (dimensions for free connectors and fixed connectors) | - | - |
| IEC 61938 | 2013 | Multimedia systems - Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability | EN 61938 | 2013 |
| ISO/IEC Guide 98-3- | - | Uncertainty of measurement - Part 3: Guide to the expression of uncertainty in measurement (GUM:1995) | - | - |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018>



IEC 62489-1

Edition 1.0 2017-11

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**Electroacoustics – Audio-frequency induction loop systems for assisted hearing –
Part 1: Methods of measuring and specifying the performance of system components**

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-328e570e59d9/iec-62489-1-2010-a2-2018)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-328e570e59d9/iec-62489-1-2010-a2-2018)

**Électroacoustique – Systèmes de boucles d'induction audiofréquences pour améliorer l'audition –
Partie 1: Méthodes de mesure et de spécification des performances des composants de systèmes**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 17.140.50

ISBN 978-2-8322-5077-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 29: Electroacoustics.

The text of this amendment is based on the following documents:

| | |
|------------|------------------|
| CDV | Report on voting |
| 29/955/CDV | 29/963/RVC |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

2 Normative references

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018>

Replace the existing reference IEC 60118-4:2006, including its title, by the following new reference and title:

IEC 60118-4:2014, *Electroacoustics – Hearing aids – Part 4: Induction-loop systems for hearing aid purposes – System performance requirements*

Add, in the reference IEC 60268-2, the date "1987".

Replace, in the reference IEC 60268-4, the date "2004" by "2014".

Add, in the reference IEC 60603-11, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the date "1992".

Replace the existing reference IEC 61938, including its title, by the following new reference and title:

IEC 61938:2013, *Multimedia systems – Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability*

3.1 useful magnetic field volume

Replace, in the definition, the reference "IEC 60118-4:2006" by "IEC 60118-4:2014".

IEC 62489-1:2010/AMD2:2017
© IEC 2017

– 3 –

3.6 assistive listening device ALD

Replace, in Note 1 of this term, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the reference "IEC 60118-4:2006" by "IEC 60118-4:2014".

5.1 General

Replace, in the second paragraph of this subclause, modified by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the reference "IEC 60118-4:2006" by "IEC 60118-4:2014".

5.4.1.1 Characteristic to be specified

Replace, in the note, the reference "IEC 61938" by "IEC 61938:2013".

5.4.2.1 Characteristic to be specified

Replace, in the note, the reference "IEC 61938" by "IEC 61938:2013".

5.4.10.1 Characteristic to be specified

Replace, in the note, the reference "6.4 of IEC 60118-4:2006" by "Clause 10 of IEC 60118-4:2014".

7.1 General

iTeh STANDARD PREVIEW

Replace, in the existing paragraph, the reference "IEC 61938" by "IEC 61938:2013".

9 Neck loops

[SIST EN 62489-1:2010/A2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

[fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/75e21e20-d5fb-4d68-9b51-fb30baac793c/sist-en-62489-1-2010-a2-2018)

Replace, in the note to this clause, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the reference "IEC 60118-4:2006" by "IEC 60118-4:2014".

9.3.4.1 Type of connector

Replace, in the existing paragraph, the reference "IEC 60603-11" by "IEC 60603-11:1992".

10.2 Recommendations for fixed devices

Replace, in the last paragraph of this subclause, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the reference "IEC 61938" by "IEC 61938:2013".

10.3 Recommendations for portable devices

Replace, in the second paragraph of this subclause, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, the reference "IEC 61938" by "IEC 61938:2013".

Replace, in the last paragraph, the reference "IEC 60118-4:2006" by "IEC 60118-4:2014".

Annex D Neck loops

Replace the existing Annex D, added by IEC 62489-1:2010/AMD1:2014, by the following new annex: